Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 16 (1940)

Heft: 22

Artikel: Löwen 1940

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-757477

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Belgische Schicksale: Der Vater ist krank, auf einem Schub-karren rollen die Söhne ihn aus dem Städtchen. Sur une charrette à bras, cet homme emporte son père malade, à travers les rues d'une petite ville.



Deutsche Panzertruppen vor dem Einmarsch in das brennende Rotterdam. Nachdem am 11. Mai die deutschen Bomber zum erstenmal die Stadt angegriffen und einen großen Teil der Geschäftes- und Wohnwerteil in Trümmer gelegt hatten, wurde wier Tage lang erbittert in den Strellan gekänpft, bis zur Kapitulation am 13. Rotterdam hat die größten Verluste aller holländischen Städte an Menschenleben zu werzichnen. Die Schäteungen varieren zwischen 13 000 und 30 000.

Oss mits blinder allemande ananom dan; Rotterdam en Hamme. Aprè la première attaque dei Dombardier; allemand un le sulle, el 1 mai une groude partie de maione d'hobbardion et de commerce puent dérmiter, et des luttes sauxuges se déroulèrent dans les rues de la ville, jusqu'au moment de la capi-tuation, le 13 mai. De touche les villes hollandaires. Rotterdam compte le plus grand nombre de victimes.

Löwen 1940

Am 25. August 1914 begann jene enteetzensvolle Woche in der Hauptradt der belgischen Provinz Brackets der Stadt durch Peterstensvolle Gestellt der Stadt durch Peterstensten vorden, diese Stadt, die unermeldiese der Vergangenheit von 1914 nur vom Hörensagen – um sie jetzt selber zu erleben. Wieder ist nun das Gespenzt des Krieges über die Häuser zerstört und mit ihnen wiederum die Bibliochtek, die Deutschland lautstellt die Stadt der Stadt der Allierten stadt der

hart umkämpfte Stadt von den Deutschen besetz worden.
Lowwin 1940, Le 25 août 1914, Lowowin, capitale de la province du Brabant, fat in 1914, Lowowin, capitale de la province du Brabant, fat incendie. Ume grosse partie de la ville, comprenant 1004 mation, féglieg sobhique de St-Pierre, l'Université de la Ville, comprenant 1004 mation, féglieg sobhique partie de la Ville, comprenant la proit des Hammers. La bilotôbèque reconstituée, Lowowin retrouva son visage d'avount-agerre actuelle a paulé à vount-agerre. Mais, bélas, la guerre actuelle a paulé à vount-agerre de traité de Versailles obligea les Alle-les de la vount de la mation si le mation si la bibliotôpèque, ce chefd'euver que le traité de Versailles obligea les Alle-les lit, grâce aux dons de Lowowin, après un bombardement allemand. Des en direction dus front. Après de violents combats, Lowowin par les troupes allemandes.





Die zerstörte Maasbrücke in Sedan, aus der Luft gesehen. Vue aérienne du pont sur la Meuse, à Sedan, détruit par les bombes.



Auf der Flucht auf belgischen Straßen. Ein Stück weit sind die Leute zu Rad mit ihren paar Habseligkeiten gekommen. Flugzeuge dröhnen! Im Graben und hinter den Bäumen der Land-straße ist vielleicht Schutz zu finden.

Des fugitifs belges à bicyclette, sur une route de campagne en Belgique, cherchent un abri dans le fossé et derrière un arbre lorsque paraissent les avions allemands.



Voies ferrées de Belgique détruites par les bombardements



In Frankreich, am Oberlauf des Flusses Lys, in den Höhen westlich von Arras: ein deutscher Tank erwingt gleich neben der gesprengten Brücke den Übehergang über dats Westen ist die Teilen den Berneit und den Berneit der Arras, A l'endroit où le pont fut dêtruit, un le cours supérieur de la Lys, à l'ouest d'Arras, un tank allemand traverse le fleuve dans l'eau.